|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Boletín de Explotación de la UIT www.itu.int/itu-t/bulletin** | | | |
| N.o **1090** | 15.XII.2015 | (Informaciones recibidas hasta el 1 de diciembre de 2015) ISSN 1564-5231 (En línea internet) | |
| Place des Nations CH-1211  Genève 20 ( Suiza)  Tel: +41 22 730 5111  **E-mail:** [**itumail@itu.int**](mailto:itumail@itu.int) | | **Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) Tel: +41 22 730 5211 Fax: +41 22 730 5853 E-mail:** [**tsbmail@itu.int**](mailto:tsbmail@itu.int) **/** [**tsbtson@itu.int**](mailto:tsbtson@itu.int) | **Oficina de Radiocomunicaciones (BR) Tel: +41 22 730 5560 Fax: +41 22 730 5785 E-mail:** [**brmail@itu.int**](mailto:brmail@itu.int) |

# Índice

*Página*

**Información general**

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: *Nota de la TSB* 3

Aprobación de Recomendaciones UIT-T 4

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)):  
*Japón* 5

Servicio telefónico:

*Chad (Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes, N'Djamena)* 6

*Gambia (Public Utilities Regulatory Authority (PURA), Bakau)* 7

*Papua Nueva Guinea (National Information and Communication Technology Authority  
(NICTA), Boroko)* 11

Otra comunicación: *Austria* 11

Restricciones de servicio 12

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21  
Rev. PP-2006) 12

**Enmiendas a las publicaciones de servicio**

Nomenclátor de las estaciones de comprobación técnica internacional de las emisiones (Lista VIII) 13

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes  
públicas y suscripciones 16

Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) 16

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) 17

Plan de numeración nacional 18

| *Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación\** | | *Incluidas las informaciones recibidas hasta el:* |
| --- | --- | --- |
| 1091 | 1.I.2016 | 11.XII.2015 |
| 1092 | 15.I.2016 | 1.I.2016 |
| 1093 | 1.II.2016 | 19.I.2016 |
| 1094 | 15.II.2016 | 2.II.2016 |
| 1095 | 1.III.2016 | 16.II.2016 |
| 1096 | 15.III.2016 | 2.III.2016 |
| 1097 | 1.IV.2016 | 18.III.2016 |
| 1098 | 15.IV.2016 | 31.III.2016 |
| 1099 | 1.V.2016 | 15.IV.2016 |
| 1100 | 15.V.2016 | 29.IV.2016 |
| 1101 | 1.VI.2016 | 18.V.2016 |
| 1102 | 15.VI.2016 | 1.VI.2016 |
| 1103 | 1.VII.2016 | 17.VI.2016 |
| 1104 | 15.VII.2016 | 1.VII.2016 |
| 1105 | 1.VIII.2016 | 18.VII.2016 |
| 1106 | 15.VIII.2016 | 3.VIII.2016 |
| 1107 | 1.IX.2016 | 18.VIII.2016 |
| 1108 | 15.IX.2016 | 1.IX.2016 |
| 1109 | 1.X.2016 | 16.IX.2016 |
| 1110 | 15.X.2016 | 30.IX.2016 |
| 1111 | 1.XI.2016 | 18.X.2016 |
| 1112 | 15.XI.2016 | 1.XI.2016 |
| 1113 | 1.XII.2016 | 16.XI.2016 |
| 1114 | 15.XII.2016 | 1.XII.2016 |

\* Estas feches conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

**Nota de la TSB**

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.o

1088 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT‑T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2015)

1086 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de octubre de 2015)

1073 Hora Legal 2015

1067 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de enero de 2015)

1066 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomen­dación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de diciembre de 2014)

1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013) (Situación al 15 de septiembre de 2014)

1055 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.o 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2014)

1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)

1005 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de junio de 2012)

1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)

1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)

1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)

994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)

991 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2011)

991 Comunicaciones por intermediaro (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)

980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT‑T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)

978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)

977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomen­dación UIT‑T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)

976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación   
UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)

974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)

972 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 15 de enero de 2011)

955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomen­dación UIT‑T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)

669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT‑T:

|  |  |
| --- | --- |
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT‑T M.1400 (03/2013)) | [www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html) |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | [www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html) |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | [www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html) |

## Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-70, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

– ITU-T F.746.3 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T F.747.8 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T F.748.2 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T F.748.3 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T F.748.5 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T F.749.1 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T F.791 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T G.9701 (2014) Cor. 1 (11/2015)

– ITU-T G.9960 (2015) Cor. 1 (11/2015)

– ITU-T G.9960 (2015) Amd. 1 (11/2015)

– ITU-T G.9961 (2015) Cor. 1 (11/2015)

– ITU-T G.9961 (2015) Amd. 1 (11/2015)

– ITU-T H.222.0 (2014) Amd. 1 Cor. 1 (11/2015): *Ninguna traducción disponible*

– ITU-T H.248.41 (11/2015): Protocolo de control de las pasarelas: Lote de conexión del dominio IP

– ITU-T H.248.78 (11/2015): Protocolo de control de pasarela: retroceso de mensajes a nivel de portadora y pasarela a nivel de aplicación

– ITU-T H.248.94 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T H.248.95 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T H.248.96 (11/2015)

– ITU-T H.248.97 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T H.460.27 (04/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T H.622.2 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T H.623 (11/2015)

– ITU-T H.702 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T H.752 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T H.772 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T H.810 (11/2015): Directrices de diseño de la interoperabilidad para los sistemas personales de salud

– ITU-T H.811 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T H.812 (11/2015)

– ITU-T H.812.1 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T H.812.2 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T H.812.3 (11/2015)

– ITU-T H.812.4 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T H.813 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T H.830.9 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T H.830.10 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T H.830.11 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T H.830.12 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T H.845.15 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T K.107 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T K.108 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T K.109 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T K.111 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T K.113 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T K.114 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T K.115 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T K.116 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T L.1302 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T L.1502 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T T.24 (1998) Cor. 1 (11/2015): *Ninguna traducción disponible*

– ITU-T T.38 (11/2015): Procedimientos para la comunicación facsímil en tiempo real entre terminales facsímil del grupo 3 por redes con protocolo Internet

– ITU-T T.800 (11/2015): Tecnología de la información – Sistema de codificación de imágenes JPEG 2000: Sistema de codificación básico

## Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

**Nota de la TSB**

A petición de la Administración de Japón, el Director de la TSB ha asignado el siguiente código de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de la red de estos país/zona geográfica que utiliza el sistema de señalización No 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

|  |  |
| --- | --- |
| *País*/*zona geográfica o red de señalización* | *SANC* |
| Japón | 4-090 |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

## Servicio telefónico (Recomendación UIT-T E.164)

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

**Chad** **(indicativo de país +235)**

Comunicación del 25.XI.2015:

La *Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes*, N'Djamena, anuncia la siguiente actualización del plan nacional de numeración del Chad.

Información general:

Indicativo de país: 235

Prefijo internacional: 00

Prefijo nacional: --

Longitud del número nacional (significativo)   
(excluyendo el prefijo nacional): mínimo 8 dígitos

Máximo 8 dígitos

Tiempo universal coordinado/Horario de verano: UTC +1

Descripción de la introducción de nuevo recurso para el plan nacional de numeración correspondiente al indicativo de país 235:

| (1) | (2) | | (3) | (4) |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *NDC (indicativo nacional de destino) o primeras cifras del N(S)N (número nacional (significativo))* | *Longitud del número N(S)N* | | *Uso del número  UIT-T E.164* | *Fecha y hora de introducción* |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 65000000 – 65999999 | 8 | 8 | Número no geográfico – servicio de telefonía móvil – asignado a AIRTEL-TCHAD | 14.I.2015 |

Contacto:

Sr. Hisseine Hassane  
Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes  
Avenue du Général Daoud Soumaïne   
B.P. 5808  
N'DJAMENA   
Chad  
Tel.: +235 66 25 60 70  
Fax: +235 22 52 15 17  
E-mail: contact@arcep.td; hisseinhas@yahoo.fr

**Gambia** **(indicativo de país +220)**

Comunicación del 19.XI.2015:

La *Public Utilities Regulatory Authority (PURA),* Bakau, anuncia el siguiente plan nacional de numeración (NNP) actualizado para Gambia.

| *Utilización* | *Servicio* | *1ª Cifra B* | *2ª Cifra P* | *3ª Cifra Q* | *Otras cifras MCDU* | *Comentario* |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Acceso internacional | Acceso internacional | 0 | X | X | XXXX |  |
| Códigos abreviados | Servicios especiales | 1 | X | X | XXXX |  |
| AFRICELL | MÓVIL | 2 | X | X | XXXX |  |
| QCELL | MÓVIL | 3 | X | X | XXXX |  |
| GAMTEL | RTPC | 4 | X | X | XXXX |  |
| GAMTEL | RTPC | 5 | X | X | XXXX |  |
| COMIUM | MÓVIL | 6 | X | X | XXXX |  |
| AFRICELL | MÓVIL | 7 | X | X | XXXX |  |
| GAMTEL | Fijo/inalámbrico | 8 | X | X | XXXX |  |
| GAMCEL | MÓVIL | 9 | X | X | XXXX |  |

• Servicio fijo

| *Localidad* | *Series de números en vigor* | *Longitud del número* | *Operador* |
| --- | --- | --- | --- |
| BAJA KUNDA | 566 XXXX | siete dígitos | GAMTEL |
| BAKAU | 449 XXXX | siete dígitos | GAMTEL |
| BANJUL | 42X XXXX | siete dígitos | GAMTEL |
| BANSANG | 567 4XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| BARRA | 571 0XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| BASSE | 566 XXXX | siete dígitos | GAMTEL |
| BERENDING | 441 95XX | siete dígitos | GAMTEL |
| BONDALI | 448 0XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| BRIKAMA | 448 XXXX | siete dígitos | GAMTEL |
| BRIKAMA-BA | 567 8XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| BRUFUT | 441 0XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| BUNDUNG | 43X XXXX | siete dígitos | GAMTEL |
| BURENG | 554 4XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| BWIAM | 448 9XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| FARABA | 448 7XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| FARAFENNI | 573 5XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| FATOTO | 566 XXXX | siete dígitos | GAMTEL |
| GAMBISARA | 566 XXXX | siete dígitos | GAMTEL |
| GEORGETOWN | 567 6XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| GARAWOL | 566 XXXX | siete dígitos | GAMTEL |
| GUNJUR | 448 6XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| ILIASA | 572 5XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| JAPENEH | 554 3XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| JARENG | 554 7XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| KAFUTA | 448 5XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| KAIAF | 554 0XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| KANILIA | 448 XXXX | siete dígitos | GAMTEL |
| KARTONG | 441 9XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| KAUR | 574 8XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| KEREWAN | 572 0XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| KOTU | 446 XXXX | siete dígitos | GAMTEL |
| KUDANG | 554 6XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| KUNTAUR | 566 5XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| KWENELLA | 554 1XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| MISERA | 566 XXXX | siete dígitos | GAMTEL |
| NDUGUKEBBE | 571 4XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| NGENSANJAL | 573 8XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| NJABAKUNDA | 572 3XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| NUMEYEL | 566 6XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| NYOROJATTABA | 554 2XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| PAKALIBA | 554 5XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| SAMBAKUNDA | 566 XXXX | siete dígitos | GAMTEL |
| SANYANG | 441 7XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| SENEGAMBIA | 446 XXXX | siete dígitos | GAMTEL |
| SEREKUNDA | 43X XXXX | siete dígitos | GAMTEL |
| SIBANOR | 448 8XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| SOMA | 554 3XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| SOTUMA | 567 XXXX | siete dígitos | GAMTEL |
| SUDOWOL | 566 XXXX | siete dígitos | GAMTEL |
| TANJI | 441 2XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| TUJERENG | 441 6XXX | siete dígitos | GAMTEL |
| YUNDUM | 447 XXXX | siete dígitos | GAMTEL |
| Fixed/Wireless (CDMA) | 8XX XXXX | siete dígitos | GAMTEL |

• Servicio móvil

| *Localidad* | *Series de números en vigor* | *Longitud del número* | *Operador* |
| --- | --- | --- | --- |
| Móvil GSM/3G | 30X XXXX | siete dígitos | QCELL |
|  | 31X XXXX | siete dígitos | QCELL |
|  | 32X XXXX | siete dígitos | QCELL |
|  | 33X XXXX | siete dígitos | QCELL |
|  | 34X XXXX | siete dígitos | QCELL |
|  | 35X XXXX | siete dígitos | QCELL |
|  | 36X XXXX | siete dígitos | QCELL |
|  | 37X XXXX | siete dígitos | QCELL |
|  | 38X XXXX | siete dígitos | QCELL |
|  | 39X XXXX | siete dígitos | QCELL |
| Móvil GPRS | 60X XXXX | siete dígitos | COMIUM |
|  | 61X XXXX | siete dígitos | COMIUM |
|  | 62X XXXX | siete dígitos | COMIUM |
|  | 63X XXXX | siete dígitos | COMIUM |
|  | 64X XXXX | siete dígitos | COMIUM |
|  | 65X XXXX | siete dígitos | COMIUM |
|  | 66X XXXX | siete dígitos | COMIUM |
|  | 67X XXXX | siete dígitos | COMIUM |
|  | 68X XXXX | siete dígitos | COMIUM |
|  | 69X XXXX | siete dígitos | COMIUM |
| Móvil GSM/3G | 20X XXXX | siete dígitos | AFRICELL |
|  | 21X XXXX | siete dígitos | AFRICELL |
|  | 22X XXXX | siete dígitos | AFRICELL |
|  | 23X XXXX | siete dígitos | AFRICELL |
|  | 24X XXXX | siete dígitos | AFRICELL |
|  | 25X XXXX | siete dígitos | AFRICELL |
|  | 26X XXXX | siete dígitos | AFRICELL |
|  | 27X XXXX | siete dígitos | AFRICELL |
|  | 28X XXXX | siete dígitos | AFRICELL |
|  | 29X XXXX | siete dígitos | AFRICELL |
|  | 70X XXXX | siete dígitos | AFRICELL |
|  | 71X XXXX | siete dígitos | AFRICELL |
|  | 72X XXXX | siete dígitos | AFRICELL |
|  | 73X XXXX | siete dígitos | AFRICELL |
|  | 74X XXXX | siete dígitos | AFRICELL |
|  | 75X XXXX | siete dígitos | AFRICELL |
|  | 76X XXXX | siete dígitos | AFRICELL |
|  | 77X XXXX | siete dígitos | AFRICELL |
|  | 78X XXXX | siete dígitos | AFRICELL |
|  | 79X XXXX | siete dígitos | AFRICELL |
| Móvil GSM/3G | 9XX XXXX | siete dígitos | GAMCEL |
|  | 91X XXXX | siete dígitos | GAMCEL |
|  | 92X XXXX | siete dígitos | GAMCEL |
|  | 93X XXXX | siete dígitos | GAMCEL |
|  | 94X XXXX | siete dígitos | GAMCEL |
|  | 95X XXXX | siete dígitos | GAMCEL |
|  | 96X XXXX | siete dígitos | GAMCEL |
|  | 97X XXXX | siete dígitos | GAMCEL |
|  | 98X XXXX | siete dígitos | GAMCEL |
|  | 99X XXXX | siete dígitos | GAMCEL |

Formato de marcación internacional: +220 XXX XXXX

Comunicación del 19.XI.2015:

La *Public Utilities Regulatory Authority (PURA),* Bakau, ha observado con gran preocupación el uso de números telefónicos de Gambia con el indicativo de país 220 por parte de proveedores de servicio ilegales para incurrir en ciertas prácticas perniciosas que incluyen entre otros fraudes y servicios para adultos.

A este respecto, PURA desea pues denunciar estas prácticas perniciosas y, en consecuencia, insta a todos los operadores/proveedores de servicio que se aseguren de que todos los números marcados con el Indicativo de país de Gambia se encaminan a Gambia y no se terminan en ningún otro país.

Se ruega pues a todas las partes interesadas que den instrucciones a sus operadores/proveedores de servicio que encaminen todos los números gambianos a Gambia a través de la red internacional, y no a proveedores de servicios con recargo.

Puede encontrarse más información sobre el plan de numeración de Gambia en la url: www.itu.int/ITU-T/inr/nnp/

Contacto:

Sr. Nicholas Jatta  
Director ICT   
Public Utilities Regulatory Authority (PURA)  
94 Kairaba Avenue   
P.O. Box 4230  
BAKAU, KMC   
Gambia   
Tel.: +220 439 9601/4  
Fax: +220 439 9905  
E-mail: nic@pura.gm / nickjatta@hotmail.com  
URL: www.pura.gm

**Papua Nueva Guinea** **(indicativo de país +675)**

Comunicación del 19.XI.2015:

La *National Information and Communication Technology Authority (NICTA)*, Boroko, anuncia la siguiente actualización del plan nacional de numeración de Papua Nueva Guinea.

Descripción de la introducción de nuevo recurso para el plan nacional de numeración E.164   
correspondiente al indicativo de país 675:

| (1) | (2) | | (3) | (4) |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *NDC (indicativo nacional de destino) o primeras cifras del N(S)N (número nacional (significativo))* | *Longitud del número N(S)N* | | *Uso del número  UIT-T E.164* | *Información Adicional* |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 74000000 – 74999999  (NDC) | 8 | 8 | Número no geográfico – asignado a Digicel (PNG) Limited | Servicio móvil GSM |
| 75000000 – 75999999  (NDC) | 8 | 8 | Número no geográfico – asignado a Bemobile Ltd | Servicio móvil GSM |
| 78000000 – 78999999  (NDC) | 8 | 8 | Número no geográfico – asignado a Telikom PNG Limited | Servicio móvil GSM |
| 79000000 – 79999999  (NDC) | 8 | 8 | Número no geográfico – asignado a Digicel (PNG) Limited | Servicio móvil GSM |

Contacto:

Sr. Charles S. Punaha  
National Information and Communications Technology Authority (NICTA)  
Frangipani Street, Hohola  
P.O. Box 8444  
BOROKO, NCD, National Capital District 111  
Papua Nueva Guinea  
Tel.: +675 303 3201  
Fax: +675 325 6868  
E-mail: [cpunaha@nicta.gov.pg](mailto:cpunaha@nicta.gov.pg)  
URL: [www.nicta.gov.pg](http://www.nicta.gov.pg)

**Otra comunicación**

**Austria**

Comunicación del 19.XI.2015:

Con motivo del "YOTA (Youngsters on the air) December Month", la Administración austriaca autoriza a una estación de aficionado austriaca a utilizar el distintivo de llamada especial **OE15YOTA** durante el periodo comprendido entre el 1  y el 31 de diciembre de 2015.

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

|  |  |
| --- | --- |
| País/zona geográfica | BE |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Seychelles | 1006 (p.13) |  |  |
| Eslovaquia | 1007 (p.12) |  |  |
| Tailandia | 1034 (p.5) |  |  |
| Santo Tomé y Príncipe | 1039 (p.14) |  |  |
| Uruguay | 1039 (p.14) |  |  |
| Hong Kong, China | 1068 (p.4) |  |  |

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ADD** | insertar |  | **PAR** | párrafo |
| **COL** | columna |  | **REP** | reemplazar |
| **LIR** | Leer |  | **SUP** | suprimir |
| **P** | página(s) |  |  |  |

## Nomenclátor de las estaciones de comprobación técnica internacional de las emisiones (Lista VIII) Edición de 2013

(Enmienda N.o 11)

**PARTE I**

**ESTACIONES EN LOS SERVICIOS DE RADIOCOMUNICACIÓN TERRENAL**

**INS Indonesia**

**P** 194-198 **REP**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **INS - Indonesia** | | | | | |
| **Oficina centralizadora** | **Dirección postal** | **Teléfono, Telefax, Correo electrónico** | | **Observaciones** | |
| Directorate of Radio Frequency Spectrum and Satellite Orbit  Directorate General of Posts and Telecommunications (DG Postel) | Jalan Medan Merdeka Barat No. 17 10110 Jakarta | | TF : +62 21 3835991 FAX : +62 21 3522915 | |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nombre de la estación** | **Dirección postal** | **Teléfono, Telefax, Correo electrónico** |
| MSCK-Tangerang | Jalan Raya Cisoka - Desa Cangkudu Kecamatan Balaraja 15610 Tangerang Banten Indonesia | TF : +62 21 5950941 FAX : +62 21 5953535 EMAIL : upt\_banten@postel.go.id |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Coordenadas geográficas** | **Tipos de medidas** | **Gamas de frecuencias para cada medida** | **Horario de servicio** | **Observaciones** |
| 06°14'05''S 106°25'17''E | Mediciones de frecuencia | 10 kHz - 30 MHz | H24 |  |
| 06°14'05''S 106°25'17''E | Mediciones de intensidad de campo o de densidad de flujo de potencia | 30 kHz - 30 MHz | H24 |  |
| 06°14'05''S 106°25'17''E | Mediciones radiogoniométricas | 30 kHz - 30 MHz | H24 | Antena de cuadros cruzados.  Antena Adcock. |
| 06°14'05''S 106°25'17''E | Mediciones de anchura de banda | 10 kHz - 30 MHz | H24 |  |
|  |  |  |  |  |

*(cont.)*

**INS Indonesia** *(cont.)*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nombre de la estación** | **Dirección postal** | **Teléfono, Telefax, Correo electrónico** |
| MSKH-Kupang | Jalan Baktakte - Desa Kuanheun 85352 Nusa Tenggara Timur West Kupang Indonesia | TF : +62 38 0828311 FAX : +62 38 0828311 EMAIL : upt\_kupang@postel.go.id |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Coordenadas geográficas** | **Tipos de medidas** | **Gamas de frecuencias para cada medida** | **Horario de servicio** | **Observaciones** |
| 10°14'09''S 123°32'06''E | Mediciones de frecuencia | 10 kHz - 30 MHz | H24 |  |
| 10°14'09''S 123°32'06''E | Mediciones de intensidad de campo o de densidad de flujo de potencia | 30 kHz - 30 MHz | H24 |  |
| 10°14'09''S 123°32'06''E | Mediciones radiogoniométricas | 30 kHz - 30 MHz | H24 | Antena de cuadros cruzados.  Antena Adcock. |
| 10°14'09''S 123°32'06''E | Mediciones de anchura de banda | 10 kHz - 30 MHz | H24 |  |
|  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nombre de la estación** | **Dirección postal** | **Teléfono, Telefax, Correo electrónico** |
| MSPA-Samarinda | Jalan Telkom - Desa Pangkalan Kel. Pulau Atas P.O. Box 1241 75115 Samarinda East Kalimantan Indonesia | TF : +62 54 1748696 FAX : +62 54 1748696 EMAIL : upt\_samarinda@postel.go.id |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Coordenadas geográficas** | **Tipos de medidas** | **Gamas de frecuencias para cada medida** | **Horario de servicio** | **Observaciones** |
| 00°32'41''S 117°11'35''E | Mediciones de frecuencia | 10 kHz - 30 MHz | H24 |  |
| 00°32'41''S 117°11'35''E | Mediciones de intensidad de campo o de densidad de flujo de potencia | 30 kHz - 30 MHz | H24 |  |
| 00°32'41''S 117°11'35''E | Mediciones radiogoniométricas | 30 kHz - 30 MHz | H24 | Antena de cuadros cruzados.  Antena Adcock. |
| 00°32'41''S 117°11'35''E | Mediciones de anchura de banda | 10 kHz - 30 MHz | H24 |  |
|  |  |  |  |  |

*(cont.)*

**INS Indonesia** *(cont.)*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nombre de la estación** | **Dirección postal** | **Teléfono, Telefax, Correo electrónico** |
| MSTM-Medan | 10, Jalan Willem Iskandar 20221 Medan North Sumatera Indonesia | TF : +62 61 6630985 FAX : +62 61 6621717 EMAIL : upt\_medan@postel.go.id |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Coordenadas geográficas** | **Tipos de medidas** | **Gamas de frecuencias para cada medida** | **Horario de servicio** | **Observaciones** |
| 03°29'50''N 098°44'30''E | Mediciones de frecuencia | 10 kHz - 30 MHz | H24 |  |
| 03°29'50''N 098°44'30''E | Mediciones de intensidad de campo o de densidad de flujo de potencia | 30 kHz - 30 MHz | H24 |  |
| 03°29'50''N 098°44'30''E | Mediciones radiogoniométricas | 30 kHz - 30 MHz | H24 | Antena de cuadros cruzados.  Antena Adcock. |
| 03°29'50''N 098°44'30''E | Mediciones de anchura de banda | 10 kHz - 30 MHz | H24 |  |
|  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nombre de la estación** | **Dirección postal** | **Teléfono, Telefax, Correo electrónico** |
| MSWR-Merauke | Jalan Trans Irian Kec. Wasur Merauke - Irian Jaya Indonesia | TF : +62 97 1321701 FAX : +62 97 1321701 EMAIL : upt\_merauke@postel.go.id |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Coordenadas geográficas** | **Tipos de medidas** | **Gamas de frecuencias para cada medida** | **Horario de servicio** | **Observaciones** |
| 08°32'16''S 140°27'02''E | Mediciones de frecuencia | 10 kHz - 30 MHz | H24 |  |
| 08°32'16''S 140°27'02''E | Mediciones de intensidad de campo o de densidad de flujo de potencia | 30 kHz - 30 MHz | H24 |  |
| 08°32'16''S 140°27'02''E | Mediciones radiogoniométricas | 30 kHz - 30 MHz | H24 | Antena de cuadros cruzados.  Antena Adcock. |
| 08°32'16''S 140°27'02''E | Mediciones de anchura de banda | 10 kHz - 30 MHz | H24 |  |
|  |  |  |  |  |

## Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de octubre de 2015)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1086 – 15.X.2015)

(Enmienda N.°3 )

***País o Zona geografica*** ***MCC+MNC \**** ***Nombre de la Red/Operador***

**Namibia ADD**

649 05 Demshi Investments CC

**Sudafricana (Rep.) ADD**

655 38 Wireless Business Solutions (Pty) Ltd

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
 MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

## Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 15 de diciembre de 2014)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1066 – 15.XII.2014)  
(Enmienda N.° 11)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Orden numérico ADD** | | |
|  | 4-090 | Japón |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Orden alfabético ADD** | | |
|  | 4-090 | Japón |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

SANC: Signalling Area/Network Code.

Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).

Código de zona/red de señalización (CZRS).

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 1 de enero de 2015)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1067 – 1.I.2015)  
(Enmienda No. 22)

| *País/ Zona geográfica* | | *Nombre único del punto de señalización* | *Nombre del operador del punto de señalización* |
| --- | --- | --- | --- |
| *ISPC* | *DEC* |
| **Bélgica ADD** | | | |
| 2-015-7 | 4223 | Globaltouch | Roamware |
| **Hungría ADD** | | | |
| 4-243-2 | 10138 | Bp. MGWF | Magyar Telekom Plc |
| 4-243-3 | 10139 | Bp. MGWG | Magyar Telekom Plc |
| 6-251-5 | 14301 | Bp. IP STP MST2 | Magyar Telekom Plc |
| 6-251-7 | 14303 | Bp. IP STP MST1 | Magyar Telekom Plc |
| **Japón LIR** | | | |
| 4-080-3 | 8835 | Tokyo-B | KVH Co. Ltd. |
| 4-080-5 | 8837 | Tokyo1 | Primus Telecommunications K.K. |
| 4-081-4 | 8844 | Tokyo1 | T-Systems Japan K.K. |
| 4-081-5 | 8845 | Tokyo2 | T-Systems Japan K.K. |
| 4-081-6 | 8846 | TOKYO1 | NTT Communications Corporation |
| 4-081-7 | 8847 | OSAKA1 | NTT Communications Corporation |
| 4-082-0 | 8848 | Tokyo1 | Saiki-Tech Communication Japan Co. Ltd. |
| 4-082-1 | 8849 | Tokyo2 | Saiki-Tech Communication Japan Co. Ltd. |
| 4-082-4 | 8852 | Fukagawa-01 | IPS Inc. |
| 4-083-3 | 8859 | TOKYO2 | NTT Communications Corporation |
| 4-084-3 | 8867 | Tokyo Brastel IGS-3 | Brastel Company Ltd. |
| 4-084-4 | 8868 | Tokyo Brastel IGS-2 | Brastel Company Ltd. |
| 4-084-7 | 8871 | Tokyo-A | KVH Co. Ltd. |
| 4-085-3 | 8875 | Fukagawa-02 | IPS Inc. |
| 4-085-5 | 8877 | OSAKA2 | NTT Communications Corporation |
| 4-085-6 | 8878 | Tokyo2 | Primus Telecommunications K.K. |
| 4-086-6 | 8886 | TOKYO3 | NTT Communications Corporation |
| 4-086-7 | 8887 | OSAKA3 | NTT Communications Corporation |
| **Namibia ADD** | | | |
| 6-098-7 | 13079 | DEMNAM2 | Demshi Investments CC |
| **Rep. Checa ADD** | | | |
| 2-230-5 | 5941 | SAPH | O2 Czech Republic a.s. |
| 2-230-6 | 5942 | SABO | O2 Czech Republic a.s. |
| **Singapur ADD** | | | |
| 5-143-4 | 11388 | WHC - Epsilon1 | World Hub C-Cloud Pte Ltd |
| 5-143-5 | 11389 | WHC - Epsilon2 | World Hub C-Cloud Pte Ltd |
| **Sudafricana (Rep.) SUP** | | | |
| 6-113-3 | 13195 | SMSPortal-0 | SMS Portal (Pty) Ltd |
| **Sudafricana (Rep.) ADD** | | | |
| 6-109-6 | 13166 | RJBZ-00 | Telkom S.A. Ltd |
| 6-109-7 | 13167 | RJSZ-00 | Telkom S.A. Ltd |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ISPC: International Signalling Point Codes.

Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).

Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Plan de numeración nacional  
(Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))**

Web:www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 15.XI.2015 ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países en las páginas web:

|  |  |
| --- | --- |
| *País* | *Indicativo de país (CC)* |
| Curaçao | | +599 |
| Tuvalu | | +688 |
| Wallis y Futuna | | +681 |